

31979R1384

5.7.1979

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 167/1

NARIADENIE RADY (EHS) č. 1384/79

z 25. júna 1979,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 1108/70, ktorým sa zavádza účtovný systém pre výdavky na infraštruktúru v súvislosti so železničnou, cestnou a vnútrozemskou vodnou dopravou

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

„Článok 3

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva a najmä na článok 75 tejto zmluvy,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Zhromaždenia ⁽¹⁾,

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽²⁾,

keďže je nevyhnutné poznať, aké výdavky existujú na infraštruktúru s cieľom stanoviť systém poplatkov za používanie infraštruktúry v rámci spoločnej dopravnej politiky;

keďže priebežný účtovný systém predstavuje najvýhodnejší prostriedok k poznaniu výdavkov na infraštruktúru;

keďže Rada svojím nariadením (EHS) č. 1108/70 Ú. v. ES L 130, 15.6.1979 s. 4 zaviedla priebežný účtovný systém na takéto výdavky;

keďže by sa mali vziať do úvahy získané skúsenosti a rozvoj spoločnej dopravnej politiky; keďže účtovné osnovy, zoznam typov infraštruktúry a zoznamy údajov o využívaní infraštruktúry, uvedené v nariadení (EHS) č. 1108/70, by mali byť podľa toho prispôbené,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EHS) č. 1108/70 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Článok 3 sa nahradí takto:

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 296, 11.12.1978 s. 57.

⁽²⁾ Ú. v. ES C 128, 21.5.1979 s. 35.

Výdavky na infraštruktúru sa účtujú za všetky železničné siete uvedené v prílohe II. (A.1) a celkom za všetky ostatné siete uvedené v prílohe II. (A.2), rovnako ako za všetky cestné a vnútrozemské vodné cesty prístupné verejnej doprave, s výnimkou:

- a) ciest uzavretých motorovej doprave, t. j. pre vozidlá s obsahom valcov 50 cm³ a viac;
- b) ciest, ktoré sú používané výlučne poľnohospodárskymi alebo lesnými vozidlami alebo ktoré slúžia na zabezpečenie prístupu k poľnohospodárskym a lesným prácam;
- c) vnútrozemských vodných ciest, na ktorých je doprava obmedzená na plavidlá s nosnosťou do 250 ton;
- d) vodných ciest námorného charakteru uvedených v nariadení (EHS) č. 281/71 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 33, 10.2.1971 s. 11.“

2. Článok 5 ods. 2 písm. a) sa nahradí takto:

„2. Oddelené výsledky sa predložia:

a) v prípade železníc:

i) za každú sieť uvedenú v prílohe II (A.1);

ii) za všetky ostatné siete uvedené v prílohe II. (A.2). Údaje o týchto sieťach sa však pošlú raz za každých päť rokov, počnajúc rokom 1980.“

3. Druhá zarážka prvého pododseku článku 6 sa nahradí takto:

„— o splátkach istiny a oddelene o úrokoch zo skôr dojednaných úverov.“

4. Článok 7 sa nahradí takto:

„Článok 7

Členské štáty zašlú Komisii súčasne so zaslaním účtovných výsledkov podľa článku 5 a za rovnaké obdobie údaje o využívaní infraštruktúry v súlade s tabuľkami A, B (1.1) a C prílohy III.

Údaje uvedené v tabuľkách B (1.2) a B (2) tejto prílohy sa zašlú raz za päť rokov. V prípade tabuľky B (1.2) sa údaje predložia prvýkrát za rok 1980 a v prípade tabuľky B (2)

sa údaje nemusia predkladať, pokiaľ si to nevyžadujú práce na systéme poplatkov za využívanie infraštruktúry.“

5. Prílohy I., II. a III. sú zmenené a doplnené v súlade s touto prílohou.

Článok 2

Členské štáty prijímú v príslušnom čase a po porade s Komisiou také zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia, ktoré sú nevyhnutné na vykonanie tohto nariadenia.

Pokiaľ to členské štáty vyžadujú alebo kde to Komisia považuje za vhodné, Komisia sa poradí s členskými štátmi o navrhovaných termínoch opatrení týkajúcich sa predchádzajúceho odseku.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné v členských štátoch.

V Luxemburgu 25. júna 1979

Za Radu
predseda
J. LE THEULE

PRÍLOHA

1. V B (2) prílohy I k nariadeniu (EHS) č. 1108/70 sa časti 20 a 21 vypúšťajú.
2. Príloha II k nariadeniu (EHS) č. 1108/70 sa týmto mení a dopĺňa takto:

„PRÍLOHA II.

**ZOZNAM ŽELEZNIČNÝCH SIETÍ, KATEGÓRIÍ CIEST A VNÚTROZEMSKÝCH VODNÝCH CIEST
UVEDENÝCH V ČLÁNKOCH 3 A 5 ODS. 2**

A.1. ŽELEZNICE – hlavné siete

Belgické kráľovstvo

- Société nationale des chemins de fer belges (SNCB)/Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (NMBS)

Dánske kráľovstvo

- Danske Statsbaner (DSB)

Spolková republika Nemecko

- Deutsche Bundesbahn (DB)

Francúzska republika

- Société nationale des chemins de fer français (SNCF)

Írsko

- Coras Iompair Eireann (CIE)

Talianska republika

- Azienda autonoma delle ferrovie dello Stato (FS)

Luxemburské veľkovoľvodstvo

- Société nationale des chemins de fer luxembourgeois (CFL)

Holandské kráľovstvo

- N. V. Nederlandse Spoorwegen (NS)

Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska

- British Railways Board (BRB)
- Northern Ireland Railways Company Ltd. (NIR)

A.2. ŽELEZNICE – siete prístupné verejnej doprave a spojené s hlavnou sieťou (okrem mestských sietí)

Spolková republika Nemecko

- Albtal – Verkehrs – Gesellschaft mbH
- Alsternordbahn GmbH
- Eisenbahn – Gesellschaft Altona – Kalternkirchen – Neumünster
- Augsburger Lokalbahn GmbH
- Bayerische Landeshafenverwaltung
- Bentheimer Eisenbahn AG
- Birkenfelder Eisenbahn GmbH
- Delmenhorst-Harpstedter Eisenbahn GmbH
- DB, Bundesbahndirektion Frankfurt, Ne-Geschäftsführung
- Deutsche Eisenbahn-GmbH
- Dortmunder Eisenbahn
- Elmshorn-Barmstedt-Oldesloer Eisenbahn AG
- Verkehrsbetriebe Extertal — Extertalbahn GmbH
- Filderbahn der Stuttgarter Straßenbahnen AG

Hafen — und Verkehrsbetriebe der Stadt Kiel
 Häfen der Stadt Köln
 Hafen — und Bahnbetriebe der Stadt Krefeld
 Hersfelder Kreisbahn
 Hohenzollerische Landesbahn AG
 Verkehrsbetriebe Grafschaft Hoya GmbH
 Hümmlinger Kreisbahn
 Ilmebahn — Gesellschaft AG
 Köln — Bonner Eisenbahnen AG
 Kölner Verkehrs — Betriebe AG (Köln-Frechen-Benzelrather Eisenbahn)
 Eisenbahn Köln-Mülheim-Leverkusen der Farbenfabriken Bayer AG
 Krefelder Eisenbahn-Gesellschaft AG
 Kreiswerke Gelnhausen GmbH – Verkehrsbetriebe
 Meppen-Haselünner Eisenbahn
 Merzig-Büschfelder Eisenbahn GmbH
 Mindener Kreisbahnen
 Bahnen der Stadt Monheim GmbH
 Neukölln-Mitterwalder Eisenbahn-Gesellschaft
 Neusser Eisenbahn
 Niederrheinische Verkehrsbetriebe Aktiengesellschaft NIAG
 Nordfriesche Verkehrsbetriebe AG
 Kreisbahn Osterode am Harz – Kreisen
 Osthannoversche Eisenbahnen AG
 Osthavelländische Eisenbahn
 Verkehrsbetriebe Peine-Salzgitter GmbH
 Regentalbahn AG
 Rhein-Sieg-Verkehrsgesellschaft
 Verkehrsbetriebe des Kreises Schleswig-Flensburg
 Siegener Kreisbahn GmbH
 Südwestdeutsche Eisenbahnen AG
 Tegernsee-Bahn AG
 Trossinger Eisenbahn
 Uetersener Eisenbahn-AG
 Verden-Walsroder Eisenbahn GmbH
 Vorwohle-Emmerthaler Verkehrsbetriebe GmbH
 Bahngesellschaft Waldhof – Nebenbahn Waldhof/Sandhofen
 Wanne-Bochum-Herner Eisenbahn
 Werne-Bochum-Höveler Eisenbahn
 Westfälische Verkehrsgesellschaft mbH
 Westerwaldbahn
 Wuppertaler Stadtwerke AG
 Württembergische Eisenbahn-GmbH
 Württembergische Nebenbahnen GmbH
 Industriebahn der Stadt Zülpich
 Hafenbahn Aschaffenburg
 Brohtal-Eisenbahn GmbH
 Kleinbahnverwaltung Gemeinde Edewecht
 Hohenlimburger Kleinbahn
 Oberrheinische Eisenbahn Gesellschaft AG
 Wittlager Kreisbahn GmbH

Talianska republika

Torino – Ceres
 Ferrovie Nord Milano
 Trento – Malè
 Società Veneta Autoferrovie
 Società Veneta per imprese e costruzioni pubbliche
 Ferrovia Suzzara – Ferrara
 Gestione Governativa Ferrovie Padane
 Azienda Trasporti Consorziati di Modena
 Azienda Trasporti Consorziati – Bologna
 Acotral
 Ferrovie Adriatico Appennino
 Gestione Governativa Ferrovia Cancellara – Benevento
 Ferrotranviaria (SpA)
 Ferrovie del Sud-Est
 Ferrovie del Gargano
 Gestione Governativa ferrovia Circumetnea

Azienda Consorziale Trasporti – Reggio Emilia
 La Ferroviaria italiana
 Società Mediterranea strade ferrare umbro-aretine
 Società nazionale di ferrovie e tranvie.“

3. Príloha III k nariadeniu (EHS) č. 1108/70 sa týmto mení a dopĺňa takto:

3.1. Tabuľka B. (1) v prílohe III je nahradená nižšie uvedenými tabuľkami B. (1.1) a B. (1.2):

„TABUĽKA B – Cesty

1.1. Vozidlá/km za rok na cestách mimo aglomerácií.

Členský štát:

Kategória ciest:

(v miliónoch jednotiek)

Kategória vozidiel	Voz/km
1. Osobné vozidlá s menej ako desiatimi miestami	
2. Dodávky s celkovou prípustnou naloženou hmotnosťou menšou než 3 tony	
3. Nákladné vozidlá	
4. Nákladné vozidlá s prívesom	
5. Ťahače s návesom	
6. Autobusy a autokary	
7. Ostatné	

1.2 Vozidlá/km za rok na cestách mimo aglomerácií

Členský štát:

Kategória ciest:

(v miliónoch jednotiek)

Kategória vozidla	Voz/km
3.1. Dvojnápravové nákladné vozidlá	
3.2. Trojnápravové nákladné vozidlá	
3.3. Štvornápravové nákladné vozidlá	
4.1. Dvojnápravové nákladné vozidlá s dvojnápravovým prívesom	
4.2. Dvojnápravové nákladné vozidlá s trojnápravovým prívesom	
4.3. Trojnápravové nákladné vozidlá s dvojnápravovým prívesom	
4.4. Trojnápravové nákladné vozidlá s trojnápravovým prívesom	
4.5. Ostatné kategórie nákladných vozidiel s prívesom ⁽¹⁾	
5.1. Dvojnápravové ťahače s jednonápravovým návesom	
5.2. Dvojnápravové ťahače s dvojnápravovým návesom	
5.3. Trojnápravové ťahače s jednonápravovým návesom	
5.4. Trojnápravové ťahače s dvojnápravovým návesom	
5.5. Ostatné kategórie ťahačov s návesmi ⁽¹⁾	
6.1. Dvojnápravové autobusy a autokary	
6.2. Trojnápravové autobusy a autokary	

⁽¹⁾ Ďalšie rozdelenie na kategórie podľa počtu a rozloženia náprav.“

3.2. Písm. e) a f) tabuľky C v prílohe III sa nahrádzajú takto:

„e) Vlečné remorkéry s výkonom (1 000 jednotiek):			
— < 184 W			
— 184 — 293 W			
— 294 — 734 W			
— ≥ 735 W			
Celkom e)			
f) Tlačné remorkéry s výkonom (1 000 jednotiek):			
— < 184 W			
— 184 — 293 W			
— 294 — 734 W			
— ≥ 735 W			
Celkom f)“			